

BREVES

DU CÔTÉ DES PRIX

Le lauréat du **grand prix de traduction de la ville d'Arles 2020** est Xavier Luffin, qui a traduit de l'arabe le roman soudanais d'Abdelaziz Baraka Sakin *Les Jango* (éditions Zulma).

Le Man Booker Prize International a été attribué au roman de Marieke Lucas Rijneveld, *The Discomfort of Evening* (éditions Faber) et à sa traductrice en anglais Michele Hutchinson. Ce roman est paru en français sous le titre *Qui sème le vent*, traduit par Daniel Cunin (éditions Bouchet-Chastel).

Le prix Eugen Helmlé 2020 a été décerné à Corinna Gepner. Il récompense en alternance des traductions littéraires de l'allemand vers le français et du français vers l'allemand.

Le prix Marco Polo Venise 2020 a été remporté par Cristina Comencini et Dominique Vittoz pour *Quatre amours* (Stock). Ce prix récompense un écrivain et son traducteur pour « un roman italien traduit en langue française ».

Décerné par la MEET (Maison des écrivains étrangers et des traducteurs), le **prix Laure Bataillon 2020** a été attribué conjointement à François-Michel Durrizzo, pour sa traduction du *Testament d'Alceste* (éditions Zulma), et à son auteur, Miguel de Palol.

Le prix de traduction Inalco 2020 a été décerné à Chloé Billon (promotion 2017-2018 de l'ETL) pour sa traduction du roman *Les Turbines du Titanic* de l'écrivain croate Robert Perišić (éditions Gaïa).

Le prix du Livre allemand 2020 a récompensé Anne Weber pour son roman *Annette, Ein Heldinnenepos* (Matthes & Seitz, Berlin), autotraduit sous le titre *Annette, une épopée* (éditions du Seuil).

Le prix Nerval-Goethe, décerné tous les deux ans pour la traduction en français d'un ouvrage allemand, a été attribué à Stéphanie Lux pour *Katie* de Christine Wunnicke (éditions Jacqueline Chambon, 2018).

Le prix Anthony Rowley a été attribué à Clotilde Meyer et Lucie Modde (promotion 2017-2018 de l'ETL) pour leur traduction de *L'Histoire de France à pleines dents* de S. Hénaut et J. Mitchell (éditions Flammarion).

Le prix des lecteurs du Livre de poche, catégorie polar, a récompensé en 2019 le roman *Le Journal de ma disparition* de Camilla Grebe (éditions Calmann-Lévy) traduit du suédois par Anna Fostel (promotion 2019 de l'ETL).

Le prix Pierre-François Caillé de la traduction 2020 a été décerné à Emma

Lavigne pour sa traduction du russe de *Zahhâk, le roi serpent* de Vladimir Medvedev (éditions Noir sur Blanc).

Rachel Ertel a reçu le **Prix de l'Académie française 2020** pour l'ensemble de son œuvre, à l'occasion de la parution de *Mémoire du yiddish – Transmettre une langue assassinée*. Entretiens avec Stéphane Bou (éditions Albin Michel).

Le Prix Konishi de la traduction de manga japonais en français a été décerné à Miyako Slocombe lors du Festival international de la bande dessinée d'Angoulême, pour sa traduction de *Tokyo Tarareba Girls* d'Akiko Higashimura (éditions Le Léopard Noir).